



**POMORSKI WOJEWÓDZKI INSPEKTOR  
INSPEKCJI HANDLOWEJ  
W GDAŃSKU**

Gdańsk, 2015.05. 14

Sygn. akt: ŻN.8361.784.2014.BW.JŻ

2015.05.14  
**POLSKA**

**Zakłady Przemysłu Cukierniczego  
„BAŁTYK” Sp. z o. o.  
ul. Droszyńskiego 8/11  
80 – 381 Gdańsk**

**DECYZJA Nr ŻN.D.32.2015.BW**

**o umorzeniu postępowania**

Na podstawie art. 105 § 1 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. *Kodeks postępowania administracyjnego* (tekst jednolity Dz. U. z 2013 r., poz.267 ze zm.) w związku z art. 1 ust. 3 ustawy z dnia 15 grudnia 2000 r. *o Inspekcji Handlowej* (tekst jednolity Dz. U. z 2014 r., poz. 148 ze zm.) oraz § 6 Zarządzenia nr 13/2002 Pomorskiego Wojewódzkiego Inspektora Inspekcji Handlowej w Gdańsku z dnia 29 lipca 2002 r. *w sprawie upoważnienia pracowników Wojewódzkiego Inspektoratu do podejmowania, wydawania oraz podpisywania decyzji, postanowień, dokumentów i korespondencji w imieniu Wojewódzkiego Inspektora*, po przeprowadzeniu postępowania administracyjnego

**Pomorski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej w Gdańsku**

działając w osobie *Anny Klecha – Naczelnika Wydziału Kontroli Artykułów Żywnościowych i Nieżywnościowych – leg. nr 000004*, upoważnienie Nr PO.057.17.2013.PH

**umarza postępowanie w całości**

w sprawie wymierzenia przedsiębiorcy **Zakłady Przemysłu Cukierniczego „BAŁTYK” Sp. z o. o., ul. Droszyńskiego 8/11, 80-381 Gdańsk** kary pieniężnej z art. 40a ust. 1 pkt 3 ustawy dnia 21 grudnia 2000 r. *o jakości handlowej artykułów rolno – spożywczych* (tekst jednolity Dz. U. z 2014 r., poz. 669), w związku z wprowadzeniem do obrotu 1 partii **Czekolady z nadzieniem (24%) o smaku advocatu ADVOCATO Bałtyk 154 g** o wartości 880,44 zł, producent Zakłady Przemysłu Cukierniczego „BAŁTYK” Sp. z o. o., 80-381 Gdańsk, ul. Droszyńskiego 8/11 **nieodpowiadającej jakości handlowej:**

**A. określonej w przepisach o jakości handlowej** w załączniku X pkt 1 lit. a) rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1169/2011 z dnia 25 października 2011 r. *w sprawie przekazywania konsumentom informacji na temat żywności, zmiany rozporządzeń Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1924/2006 i (WE) nr 1925/2006 oraz uchylecia dyrektywy Komisji 87/250/EWG, dyrektywy Rady 90/496/EWG, dyrektywy Komisji 1999/10/WE, dyrektyw 2000/13/WE Parlamentu Europejskiego i Rady, dyrektywy Komisji 2002/67/WE i 2008/5/WE oraz rozporządzenia Komisji (WE) nr 608/2004* (Dz. U. L 304 z 22.11.2011, s. 18 z późn. zm.),  
**z uwagi na** nieprawidłowe wyrażenie poprzedzające cyfrową datę minimalnej trwałości ( miesiąc i rok) ,

**B. deklarowanej przez producenta w oznakowaniu ,**

**z uwagi na wyższą zawartość nadzienia** - analiza laboratoryjna wykazała zawartość nadzienia na poziomie: 28% ( $27,7 \pm 1,3$ ) i 28% ( $28,3 \pm 1,3$ ) , podczas gdy zawartość nadzienia zgodnie z deklaracją producenta na opakowaniu wynosi 24%,

**ponieważ ww. postępowanie jest bezprzedmiotowe w całości** albowiem wymierzenie temu przedsiębiorcy kary pieniężnej nawet w najniższej ustawowej wysokości byłoby niezgodne z zasadą proporcjonalności wyrażoną w art. 17 ust. 2 akapit trzeci rozporządzenia (WE) nr 178/2002 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 28 stycznia 2002 r. *ustanawiającego ogólne zasady i wymagania prawa żywnościowego, powołującego Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności oraz ustanawiającego procedury w zakresie bezpieczeństwa żywności* (Dz. U. UE L z dnia 1 lutego 2002 r. Nr 31, s. 1 z późn. zm.).

Powyższe stwierdzono w wyniku kontroli przeprowadzonej w Sklepie w Gdańsku, ul. Droszyńskiego 8/11, należącym do strony postępowania oraz badań laboratoryjnych ww. próbki czekolady pobranej podczas kontroli.

## Uzasadnienie

W dniach 25.11-02.12.2014 r., inspektorzy Wojewódzkiego Inspektoratu Inspekcji Handlowej w Gdańsku, działając na podstawie upoważnienia wydanego przez Pomorskiego Wojewódzkiego Inspektora Inspekcji Handlowej w Gdańsku Nr ŻN.057.784.2014.JO z dnia 20.11.2014 r., podstawa prawna: art. 3 ust. 1 - 3 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) Nr 882/2004 z dnia 29 kwietnia 2004 r. *w sprawie kontroli urzędowych przeprowadzanych w celu sprawdzenia zgodności z prawem paszowym i żywnościowym oraz regulami dotyczącymi zdrowia zwierząt i dobrostanu zwierząt* (Dz. U. L 165 z 30.4.2004 r., str. 1—14 ze zm.; Polskie wydanie specjalne Rozdział 3 Tom 45 s. 200 – 251), art. 17 ust. 3 ustawy z dnia 21 grudnia 2000 r. *o jakości handlowej artykułów rolno-spożywczych* (tekst jednolity Dz. U. z 2014 r., poz. 669), art. 3 ust. 1 pkt 6 oraz art. 3 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy z dnia 15 grudnia 2000 r. *o Inspekcji*



*Handlowej* (tekst jednolity Dz. U. z 2014 r., poz. 148 ze zm.) przeprowadzili kontrolę w Sklepie w Gdańsku, ul. Droszyńskiego 8/11, należącym do Zakładów Przemysłu Cukierniczego „BAŁTYK” Sp. z o. o., z siedzibą 80-381 Gdańsk, ul. Droszyńskiego 8/11

W toku kontroli dokonano oceny prawidłowości oznakowania wyrobów cukierniczych.

W wyniku powyższego w obrocie stwierdzono 1 **partię Czekolady z nadzieniem (24%) o smaku advocatu ADVOCATO Bałtyk 154 g** o wartości 880,44 zł, **nieprawidłowo oznakowaną** z uwagi na podanie nieprawidłowego wyrażenia poprzedzającego datę minimalnej trwałości składającej się z miesiąca i roku.

Powyższe stanowi naruszenia załącznika X pkt 1 lit. a) rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1169/2011 z dnia 25 października 2011 r. w sprawie przekazywania konsumentom informacji na temat żywności, zmiany rozporządzeń Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1924/2006 i (WE) nr 1925/2006 oraz uchylenia dyrektywy Komisji 87/250/EWG, dyrektywy Rady 90/496/EWG, dyrektywy Komisji 1999/10/WE, dyrektyw 2000/13/WE Parlamentu Europejskiego i Rady, dyrektywy Komisji 2002/67/WE i 2008/5/WE oraz rozporządzenia Komisji (WE) nr 608/2004 (Dz. U. L 304 z 22.11.2011, s. 18 z późn. zm.).

Tut. Inspektor nadmienia, że w toku kontroli dokonano kwalifikacji prawnej stanu faktycznego w oparciu o unormowania prawne rozporządzenia Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi z dnia 10 lipca 2007 r. w sprawie znakowania środków spożywczych (tekst jednolity Dz. U. z 2014 r. poz. 774), które na mocy art. 4 ustawy z dnia 7 listopada 2014 r. o zmianie ustawy o jakości handlowej artykułów rolno-spożywczych oraz ustawy o bezpieczeństwie żywności i żywienia (Dz. U. z 2014 r., poz. 1722) utraciło moc z dniem 09.01.2015 r.

Ponadto w toku kontroli do badań laboratoryjnych w Laboratorium Kontrolno – Analitycznym w Olsztynie UOKiK pobrano próbkę wyżej wymienionej czekolady wyłożonej do sprzedaży:

◆ **Czekolada z nadzieniem (24%) o smaku advocatu ADVOCATO Bałtyk 154 g**, w ilości 6 sztuk z partii 276 sztuk o wartości 880,44 zł, z datą najlepiej spożyć przed 07.2015, nr partii 07.2015 L 70 C, producent Zakłady Przemysłu Cukierniczego „BAŁTYK” Sp. z o. o., ul. Droszyńskiego 8/11, 80-381 Gdańsk (opakowania ze świąteczną szatą graficzną).

Z tej samej partii i w tych samych ilościach (6 sztuk) pobrano i zabezpieczono próbkę kontrolną ww. czekolady.

W wyniku przeprowadzonych badań w ww. próbce czekolady stwierdzono **wyższą zawartość nadzienia** w porównaniu z wymaganiami określonymi w deklaracji producenta na opakowaniu. Analiza laboratoryjna wykazała zawartość nadzienia na poziomie: 28% ( $27,7 \pm 1,3$ ) i 28% ( $28,3 \pm 1,3$ ) podczas gdy zawartość nadzienia zgodnie z deklaracją na opakowaniu wynosi 24%.

Ponadto w próbie stwierdzono wyższą zawartość białka w porównaniu z wymaganiami określonymi w deklaracji na opakowaniu (stwierdzono 4,5% przy niepewności wyniku 0,1, na opakowaniu deklarowano 4,3 g w 100 g) - zawartości białka nie kwestionuje się.

Szczegóły zawarto w sprawozdaniu z badań nr 615/2014 z dnia 17.12.2014 r.

O wynikach badań próbki podstawowej powiadomiono kontrolowanego przedsiębiorcę Zakłady Przemysłu Cukierniczego „BAŁTYK” Sp. z o. o. pismem z dnia 07.01.2015 r.

Strona postępowania, pismem z dnia 23.01.2015 r. (data wpływu 04.02.2015 r.) zrezygnowała z badania próbki kontrolnej czekolady.

Przedstawiony stan faktyczny i prawny dał podstawę do wszczęcia postępowania administracyjnego w sprawie wymierzenia kary pieniężnej w związku z wprowadzeniem do obrotu przez przedsiębiorcę *Zakłady Przemysłu Cukierniczego „BAŁTYK” Sp. z o. o.* artykułu rolno - spożywczego nieodpowiadającego jakości handlowej określonej w przepisach o jakości handlowej oraz deklarowanej przez producenta w oznakowaniu.

Pismem z dnia 22.04.2015r. Pomorski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej w Gdańsku zawiadomił stronę o wszczęciu postępowania administracyjnego w przedmiocie wymierzenia kary pieniężnej z tytułu wprowadzenia do obrotu środka spożywczego nieodpowiadającego pod względem oznakowania jakości handlowej określonej w przepisach o jakości handlowej. Ponadto w piśmie tym poinformowano stronę o prawie do czynnego udziału w każdym stadium postępowania oraz o prawie do wypowiedzenia się co do zebranych dowodów i materiałów oraz zgłoszonych żądań przed wydaniem decyzji ( art. 10 § 1 kpa).

Pismem z dnia 22.04.2015 r. Pomorski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej w Gdańsku zwrócił się do przedsiębiorcy o wyliczenie i przesłanie informacji o wielkości osiągniętych obrotów. Informację otrzymano w dniu 04.05.2015r.

Zgodnie z dyspozycją zawartą w art. 40a ust. 1 pkt 3 cytowanej ustawy o jakości handlowej artykułów rolno-spożywczych „kto wprowadza do obrotu artykuły rolno-spożywcze nieodpowiadające jakości handlowej określonej w przepisach o jakości handlowej lub deklarowanej przez producenta w oznakowaniu tych artykułów, podlega karze pieniężnej w wysokości do pięciokrotnej wartości korzyści majątkowej uzyskanej lub która mogłaby zostać uzyskana przez wprowadzenie tych artykułów rolno – spożywczych do obrotu, **nie niższej niż 500 zł.**”

Pomorski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej w Gdańsku ustalił i stwierdził, co następuje.

W świetle przepisu art. 3 pkt. 5 *ustawy o jakości handlowej artykułów rolno – spożywczych* przez jakość handlową należy rozumieć cechy artykułu rolno-spożywczego dotyczące jego



właściwości organoleptycznych, fizykochemicznych i mikrobiologicznych w zakresie technologii produkcji, wielkości lub masy oraz wymagania wynikające ze sposobu produkcji, opakowania, prezentacji i **oznakowania** nieobjęte wymaganiami sanitarnymi, weterynaryjnymi lub fitosanitarnymi.

Artykuł 17 ust. 1 Rozporządzenia (WE) nr 178/2002 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 28 stycznia 2002 r. ustanawiającego ogólne zasady i wymagania prawa żywnościowego, powołującego Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności oraz ustanawiającego procedury w zakresie bezpieczeństwa żywności (Dz. Urz. UE L 31 z 1.2.2002, str. 1 ze zm.) zwane dalej „Rozporządzeniem (WE) nr 178/2002 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 28 stycznia 2002 r.”, stanowi: „*Podmioty działające na rynku spożywczym i pasz zapewniają, na wszystkich etapach produkcji, przetwarzania i dystrybucji w przedsiębiorstwach będących pod ich kontrolą, zgodność tej żywności lub pasz z wymogami prawa żywnościowego właściwymi dla ich działalności i kontrolowanie przestrzegania tych wymogów*”. Dotyczy to zatem i ostatniego szczebla, jakim jest sprzedaż konsumentom.

Definicja „obróć” zgodnie z art. 3 pkt 4 cytowanej ustawy o jakości handlowej art. rolno – spożywczych, to czynności w rozumieniu art. 3 pkt 8 Rozporządzenia (WE) nr 178/2002 Parlamentu Europejskiego Rady z dnia 28 stycznia 2002 r., czyli „wprowadzenie na rynek” oznacza posiadanie żywności lub pasz w celu sprzedaży, z uwzględnieniem oferowania do sprzedaży lub innej formy dysponowania, bezpłatnego lub nie oraz sprzedaż, dystrybucję lub inne formy dysponowania.

Uwzględniając powyższe, za jakość handlową odpowiada nie tylko producent, ale także przedsiębiorca prowadzący obrót handlowy produktami żywnościowymi, na każdym jego etapie, w tym także detalicznym.

W toku prowadzonego postępowania Pomorski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej w Gdańsku dokonał analizy zebranych materiałów w sprawie i oceny czynników wpływających na wysokość kary pieniężnej tj.: stopnia szkodliwości czynu, stopnia zawinienia, wielkości obrotów kontrolowanego i jego dotychczasowej działalności na rynku żywnościowym.

Pomorski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej w Gdańsku uznał, że ujawniona wada w oznakowaniu wymienionego artykułu spożywczego miała charakter drobnej niezgodności. Natomiast zawyżenie zawartości nadzienia miało charakter czynu o znikomej szkodliwości, którego zaistnienie nie naruszało w sposób znaczny interesów konsumentów. Stwierdzone laboratoryjnie zawyżenia zawartości nadzienia można uznać jako niewielkie w stosunku do zawartości deklarowanej przez producenta na opakowaniu. Dla konsumenta dokonującego wyboru takiego

rodzaju produktu tj. czekolady z nadzieniem, wyższa jego zawartość wpływa raczej korzystnie na jakość całego wyrobu.

Biorąc pod uwagę, że był to pierwszy przypadek stwierdzenia tego typu nieprawidłowości u kontrolowanego przedsiębiorcy oraz podjęte przez niego działania naprawcze mające na celu wyeliminowanie stwierdzonych uchybień poprzez skorygowanie pracy urzędnika dozującego i wzmożenie częstotliwości kontroli zawartości nadzienia w wyrobie, Pomorski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej w Gdańsku uznał, iż są to dodatkowe argumenty przemawiające za umorzeniem postępowania.

Zgodnie z przepisami art. 17 ust. 2 rozporządzenia (WE) Nr 178/2002 r. Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 28 stycznia 2002 r. wymierzana kara pieniężna powinna być proporcjonalna, odstraszająca i skuteczna.

Zdaniem Pomorskiego Inspektora, nałożenie na przedsiębiorcę kary pieniężnej nawet w minimalnej przewidzianej wysokości będzie stało w sprzeczności z art. 17 ust. 2 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) Nr 178/2002 z dnia 28 stycznia 2002 r. ustanawiającego ogólne zasady i wymagania prawa żywnościowego, powołującego Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności oraz ustanawiające procedury w zakresie bezpieczeństwa żywności (Dz. Urz. UE L 31 z 1.2.2002, s. 1 ze zm.), który jasno wskazuje, że kary zastosowane w przypadku naruszenia prawa żywnościowego powinny być skuteczne, proporcjonalne i odstraszające.

***W związku z powyższym, Pomorski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej w Gdańsku orzekł jak w sentencji.***

**Pouczenie:**

Zgodnie z art. 127 § 1 i 2 oraz art. 129 § 1 i 2 *Kodeksu postępowania administracyjnego* stronie postępowania służy odwołanie od niniejszej decyzji do Prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów. Odwołanie należy wnieść w terminie 14 dni od dnia doręczenia decyzji za pośrednictwem Pomorskiego Wojewódzkiego Inspektora Inspekcji Handlowej w Gdańsku, ul. M. Konopnickiej 4, 80 – 240 Gdańsk.

**Otrzymują:**

1. Zakłady Przemysłu Cukierniczego „BAŁTYK” Sp. z o. o.,  
ul. Droszyńskiego 8/11, 80-381 Gdańsk
2. a/a

Z up. POMORSKIEGO WOJEWÓDZKIEGO  
INSPEKTORA INSPEKCJI HANDLOWEJ  
*Anna Klecha*  
Anna Klecha  
NACZELNIK WYDZIAŁU KONTROLI ARTYKUŁÓW  
ŻYWNOSCIOWYCH I NIEŻYWNOSCIOWYCH

*13.05.2015*

*Przew. Inspektor 14.07.2014*

Pomorski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej w Gdańsku ul. Marii Konopnickiej 4, 80 – 240 Gdańsk	Tel. (058) 341 – 09 – 24 Fax. (058) 341 – 08 – 77 Fax. (058) 341 – 53 – 37
Wydział Kontroli Artykułów Żywnościowych i Nieżywnościowych	Tel. (058) 341 – 87 – 83 wew. 34, 40



rodzaju produktu tj. czekolady z nadzieniem, wyższa jego zawartość wpływa raczej korzystnie na jakość całego wyrobu.

Biorąc pod uwagę, że był to pierwszy przypadek stwierdzenia tego typu nieprawidłowości u kontrolowanego przedsiębiorcy oraz podjęte przez niego działania naprawcze mające na celu wyeliminowanie stwierdzonych uchybień poprzez skorygowanie pracy urządzenia dozującego i wzmożenie częstotliwości kontroli zawartości nadzienia w wyrobie, Pomorski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej w Gdańsku uznał, iż są to dodatkowe argumenty przemawiające za umorzeniem postępowania.

Zgodnie z przepisami art. 17 ust. 2 rozporządzenia (WE) Nr 178/2002 r. Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 28 stycznia 2002 r. wymierzana kara pieniężna powinna być proporcjonalna, odstraszająca i skuteczna.

Zdaniem Pomorskiego Inspektora, nałożenie na przedsiębiorcę kary pieniężnej nawet w minimalnej przewidzianej wysokości będzie stało w sprzeczności z art. 17 ust. 2 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) Nr 178/2002 z dnia 28 stycznia 2002 r. ustanawiającego ogólne zasady i wymagania prawa żywnościowego, powołującego Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności oraz ustanawiające procedury w zakresie bezpieczeństwa żywności (Dz. Urz. UE L 31 z 1.2.2002, s. 1 ze zm.), który jasno wskazuje, że kary zastosowane w przypadku naruszenia prawa żywnościowego powinny być skuteczne, proporcjonalne i odstraszające.

*W związku z powyższym, Pomorski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej w Gdańsku orzekł jak w sentencji.*

**Pouczenie:**

Zgodnie z art. 127 § 1 i 2 oraz art. 129 § 1 i 2 *Kodeksu postępowania administracyjnego* stronie postępowania służy odwołanie od niniejszej decyzji do Prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów. Odwołanie należy wnieść w terminie 14 dni od dnia doręczenia decyzji za pośrednictwem Pomorskiego Wojewódzkiego Inspektora Inspekcji Handlowej w Gdańsku, ul. M. Konopnickiej 4, 80 – 240 Gdańsk.

**Otrzymują:**

1. Zakłady Przemysłu Cukierniczego „BAŁTYK” Sp. z o.o.  
ul. Droszyńskiego 8/11, 80-381 Gdańsk
2. a/a



Sup. POMORSKIEGO WOJEWÓDZKIEGO  
INSPEKTORA INSPEKCJI HANDLOWEJ  
*Anna Klecha*  
Anna Klecha  
NACZELNIK WYDZIAŁU KONTROLI ARTYKUŁÓW  
ŻYWNOSCIOWYCH I NIEŻYWNOSCIOWYCH

<b>Pomorski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej w Gdańsku</b> <b>ul. Marii Konopnickiej 4,</b> <b>80 – 240 Gdańsk</b>	<b>Tel. (058) 341 – 09 – 24</b> <b>Fax. (058) 341 – 08 – 77</b> <b>Fax. (058) 341 – 53 – 37</b>
Wydział Kontroli Artykułów Żywnościowych i Nieżywnościowych	Tel. (058) 341 – 87 – 83 wew. 34, 40

